

# FI 5 DUAL

IT - UK

**STUFA A PELLETT  
PELLET STOVE**



**MANUALE  
INSTALLAZIONE  
USO E  
MANUTENZIONE**

*(pagina 2)*

**INSTALLATION, USER'S  
AND MAINTENANCE  
HANDBOOK**

*(page 23)*

## PRESENTAZIONE

**Gentile Cliente, desideriamo innanzi tutto ringraziarLa per aver scelto la qualità di un prodotto ECOWOOD.**

Le stufe e gli inserti a pellet ECOWOOD sono frutto di una conoscenza ed innovazione tecnica maturata attraverso anni di esperienza nel settore energetico.

L'attività di ricerca ed innovazione sono volte ad un costante lavoro di miglioramento per ottenere un prodotto superiore, offrendo il meglio in termini di sicurezza, affidabilità, prestazioni, comodità, confortevolezza e design.

La invitiamo a leggere con attenzione e seguire scrupolosamente tutte le indicazioni ed i consigli contenuti nel presente manuale; questo Le garantirà un migliore utilizzo, sfruttando pienamente le prestazioni offerte dal nostro prodotto.

La stufa che ha acquistato, è stata progettata per un uso sicuro, funzionale e vantaggioso per l'alto rendimento termico che è in grado di raggiungere.

Tuttavia, occorre avere conoscenza dell'apparecchiatura per poterla far funzionare nel miglior dei modi ed in termini di sicurezza.

È di basilare importanza, sia per un buon funzionamento sia per motivi di sicurezza, che l'apparecchio sia installato correttamente.

La norma principale di sicurezza che si dovrà osservare, è che l'apparecchiatura **non dovrà in alcun modo** essere utilizzata da persone che non abbiano conoscenza appropriata sul suo funzionamento, pertanto si dovranno in particolar modo tenere lontani bambini ed animali anche al fine di evitare eventuali scottature quando la stufa sia in funzione.

**Questo manuale** è stato redatto dal costruttore e **costituisce parte integrante del prodotto.**

Le informazioni in esso contenute sono indirizzate all'utente e a tutte quelle persone che a vario titolo concorrono all'installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto.

Prima di iniziare l'installazione o l'utilizzo della stufa, leggere attentamente tutto il presente **manuale di installazione, uso e manutenzione**, conservandolo in luogo sicuro per tutta la durata della stufa.

Nelle pagine seguenti troverete tutte le istruzioni necessarie per **l'installazione, l'uso e la manutenzione** della stufa, oltre ad alcune norme di sicurezza da osservare.



Questa stufa ha la caratteristica di funzionare solo a pellet (segatura di legno pressata).

Il pellet utilizzato, dovrà essere di ottima qualità e non dovrà contenere impurità. Per avere una fiamma dall'aspetto gradevole e costante è importante utilizzare un pellet del diametro di 6 mm ed una lunghezza di circa 20 mm, il più possibile regolare.

Per lo scarico dei gas combusti, necessita di un tubo del diametro di 80 mm ed una presa d'aria comburente diametro 45 mm.

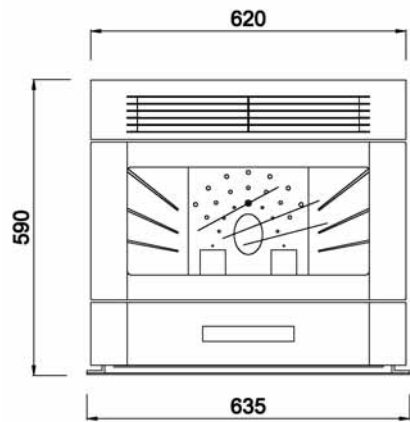
Si consiglia dove ci sia la possibilità di installare in uscita dalla stufa, un raccordo a T ispezionabile, per il recupero delle micropolveri combuste, ed un tubo di acciaio di due metri in altezza, e collegarsi alla canna fumaria esistente, per lo scarico dei gas di combustione.

Tale dispositivo, previene la formazione di fumo all'interno dei locali nel caso in cui venisse a mancare per vari motivi l'energia elettrica durante il funzionamento della stufa.

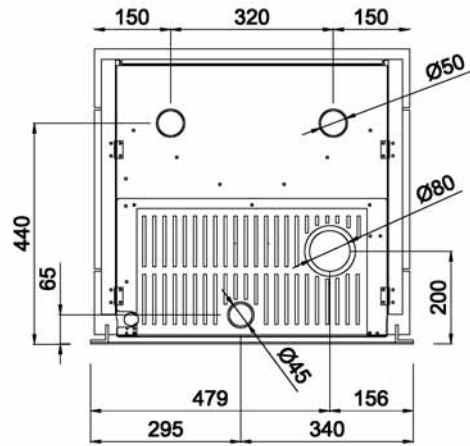


Se insorgessero dubbi o perplessità, prima di utilizzare l'apparecchiatura è consigliato rivolgersi presso il punto vendita dove avete acquistato la stufa, il quale sarà in grado di fornire tutte le indicazioni necessarie al caso.

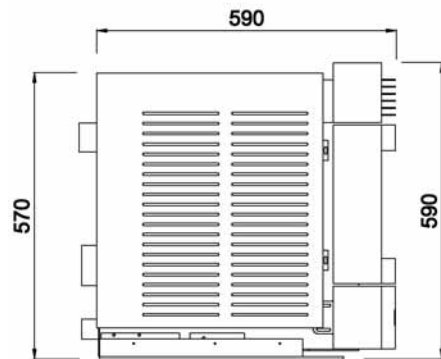
FRONTE



RETRO

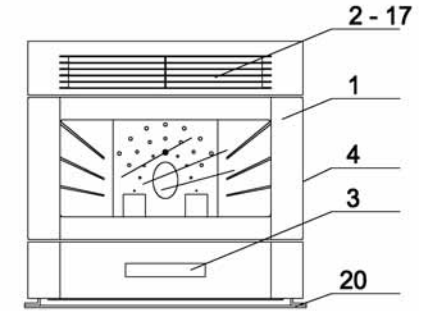


FIANCO



- 1 - PORTA DEL FOCOLARE
- 2 - SPORTELLI E REGOLAZIONE MANDATA ARIA POSTERIORE
- 3 - TASTIERA E FRONTALINO COMANDI
- 4 - MANIGLIA CHIUSURA PORTA
- 5 - VASCA RACCOLTA PELLET
- 6 - CASSETTO CENERATOIO
- 7 - MOTORE EVACUATORE FUMI
- 8 - MOTORE DI CONVEZIONE
- 9 - MOTORE COCLEA
- 10 - COCLEA
- 11 - VACUOSTATO
- 12 - TUBO ASPIRAZIONE ARIA COMBURENTE
- 13 - TUBO ESPULSIONE FUMI
- 14 - TUBI MANDATA ARIA CALDA POSTERIORE
- 15 - RESISTENZA ELETTRICA DI ACCENSIONE
- 16 - CROGIOLO
- 17 - EMISSIONE ARIA CALDA
- 18 - INGRESSO CAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA
- 19 - INTERRUTTORE TERMICO DI SICUREZZA
- 20 - BASE E CARRELLO DI ESTRAZIONE

FRONTE



FIANCO DESTRO



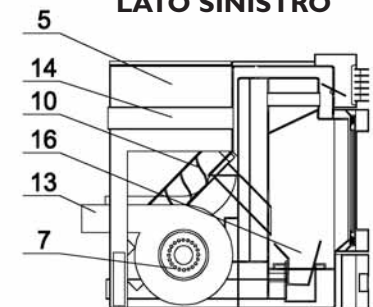
RETRO (senza griglia)



LATO DESTRO



LATO SINISTRO



## DATI DI SICUREZZA IMPORTANTI

### PREDISPOSIZIONE PER L'INSTALLAZIONE

- Per prevenire la possibilità di eventuali incendi, assicurarsi che l'apparecchio sia installato in modo corretto seguendo le istruzioni d'installazione riportate nel presente manuale.
- Non posizionare la stufa in prossimità di tendaggi, tappeti o altri oggetti d'arredo che possano generare una combustione con il calore sviluppato dal suo funzionamento.
- Non collocare la stufa in locali ove siano stoccati materiali infiammabili o combustibili.
- Quando s'installa la stufa assicurarsi che sia ben collegata ad una presa di terra mediante il cavo elettrico (verde-giallo).
- La spina per il collegamento alla rete di alimentazione elettrica, deve essere accessibile quando l'apparecchio è installato.

### AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

#### Combustibile utilizzato

- Quest'apparecchio è stato costruito per bruciare solo pellet (legno pressato) di 6 mm di diametro. È molto importante scegliere il pellet di ottima qualità, che non sia né sporco né impuro.

*Per un corretto e sicuro funzionamento della stufa, utilizzare pellet conforme alle normative DIN 51731 e ONORM-M 7135 (potere calorifico, umidità residua, diametro, qualità dei legni utilizzati...).*

La ditta costruttrice non si assume alcuna responsabilità se si usa pellet di qualità non adeguata.

- Non introdurre assolutamente materiali infiammabili o combustibili diversi dal pellet.
- Non utilizzare la stufa come inceneritore o in qualsiasi modo diverso da quello per cui è stata concepita.
- Non utilizzare combustibili liquidi.
- Tenere la scorta dei pellet almeno ad un metro di distanza dalla stufa.

#### Avvertenze prima dell'accensione

- Assicurarsi che durante il funzionamento della stufa, lo sportello della tramoggia (serbatoio del pellet) sia chiuso.
- Assicurarsi che la porta del focolare sia ben chiusa.
- Prima dell'accensione assicurarsi che le parti mobili della stufa siano correttamente montate e fissate nelle rispettive sedi.
- Il sistema di uscita dei gas avviene per depressione nella camera di combustione, quindi, nel tubo di uscita dei gas si genera una legge-



ra pressione. È molto importante perciò che le giunzioni del tubo di scarico siano ben sigillate e che non ci siano ostruzioni che ostacolino lo scarico dei gas fino all'uscita dall'ambiente.

- Assicurarsi che il tubo di scarico, nonché quello di entrata dell'aria di combustione, siano puliti affinché avvenga una buona combustione.
- Tutti i condotti dei fumi dovranno risultare ispezionabili e removibili per rendere possibile la pulizia interna.

#### Consigli per l'uso corretto della stufa



- Assicurarsi che il crogiolo dove avviene la combustione sia sempre pulito; eventualmente quando è freddo, toglierlo e pulire i fori con un raschino di metallo; svuotare dalle polveri la vaschetta di sostegno del crogiolo. Questo intervento serve per ottenere una buona combustione.
- Fare una pulizia giornaliera della camera di combustione prima dell'accensione ed eliminare eventuali residui di ceneri depositate nel crogiolo e nelle pareti.
- Pulire i vetri solo quando sono freddi, per non correre il rischio di ustioni e causare la rottura degli stessi. Utilizzare prodotti specifici per la pulizia dei vetri e della carrozzeria.
- Fare attenzione a non dare dei colpi alla stufa per non causare dei danni irreparabili.
- In caso di rottura dei vetri non tentare di accendere la stufa.
- **Non aprire la porta del focolare quando la stufa è accesa.**
- **Non accendere la stufa con procedure diverse da quelle indicate nelle presenti istruzioni.**
- **Durante il suo funzionamento, raccomandiamo di non lasciare la stufa incustodita.**
- **Durante l'inattività della stufa, raccomandiamo di staccare il collegamento alla rete elettrica.**



#### Accorgimenti sulla prima accensione

Durante le prime ore di funzionamento, la stufa rilascia un odore provocato dalla stabilizzazione delle vernici e dei grassi protettivi; per diminuire il disagio, arieggiare i locali. Durante le prime ore di funzionamento, la guarnizione della porta del focolaio può incollarsi alla stufa; se ciò avviene, staccare la guarnizione dalla stufa, spolverarla con della cenere (è un ottimo antiaderente) ed inserirla nella sede della porta stessa senza utilizzare alcun tipo di collante.

## INSTALLAZIONE

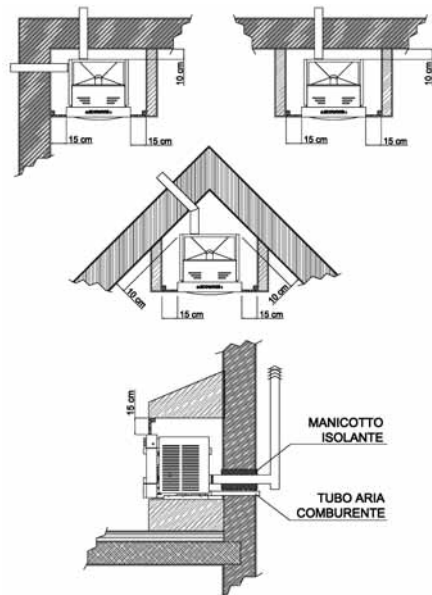
**L'installazione della stufa dovrà essere effettuata da personale qualificato, il quale dovrà attenersi alle regole di buona installazione, a regola d'arte, a tutte le norme tecniche, legali, di sicurezza e di buon senso, date dalle normative vigenti in materia.**

Mantenere nella localizzazione, le distanze riportate nel disegno a fianco.

Collocare la stufa lontana dai tendaggi, tessuti, suppellettili, o qualsiasi altro oggetto che possa causare incendi.

Collegare lo scarico della stufa ad un camino già esistente, oppure praticare un foro nel muro del diametro di 80 mm ad un'altezza possibilmente superiore di almeno 2 metri rispetto al foro di uscita dei gas dalla stufa.

Collegare lo scarico della stufa con un tubo in acciaio del diametro di 80 mm (completo con guarnizioni isolanti e resistenti all'alta temperatura), assicurandosi che sia perfettamente sigillato fino all'uscita nell'ambiente esterno.



Si raccomanda che la sezione del tubo non venga a diminuire a causa di strozzature o pieghe. Chiudere l'estremità del tubo di scarico all'esterno dell'edificio per mezzo di una griglia metallica, in modo tale che non possa essere ostruito da corpi estranei. La griglia, dovrà avere un passaggio d'aria non inferiore al 90% rispetto alla sezione del tubo.

Il tubo dovrà fuoriuscire per almeno 10 centimetri dall'edificio.

Posizionarlo in modo tale che non possano entrare in alcun modo corpi estranei (sassi, terriccio, animali, ecc.) o agenti atmosferici.

Porre attenzione che i gas espulsi, non vengano in alcun modo a contatto con persone o animali.

Qualora la stufa sia posta vicino ad una parete rivestita di legno o che il tubo dello scarico dei gas sia a contatto con materiali analoghi, isolarli adeguatamente con prodotti ignifughi e resistenti al fuoco.

Qualora la stufa venga installata su un edificio con pareti potenzialmente combustibili, si rende necessaria l'interposizione tra la parete ed il tubo di scarico dei fumi, un manicotto isolante, così anche per quanto riguarda lo sbalzo del tetto dell'edificio.

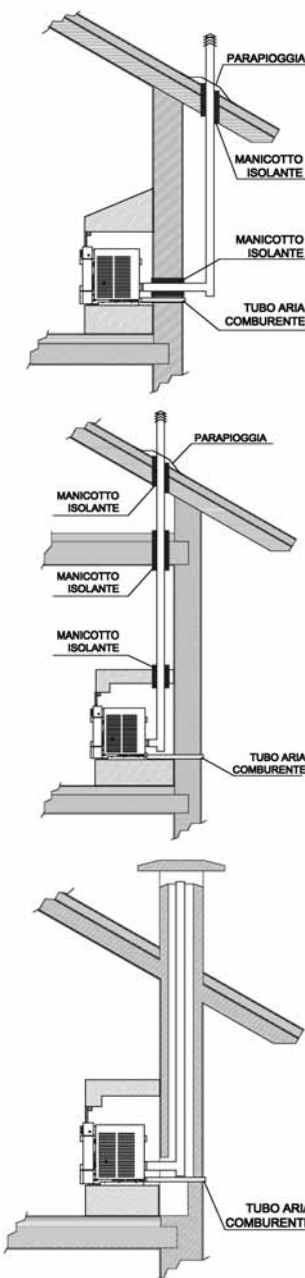
Tra lo scarico fumi della stufa ed il condotto, deve sempre essere installato un raccordo ispezionabile a T.

Nel caso in cui il tubo d'evacuazione dei gas, fosse posizionato come nella figura a fianco, si rende necessaria una copertura parapioggia oltre che agli accorgimenti riportati precedentemente.

Dovendo installare la stufa in una sede di canna fumaria in muratura già esistente, si richiede l'installazione del tubo su tutta la lunghezza della canna fumaria stessa, per evitare condense che verrebbero a generare macchie sui muri.

### PRESA D'ARIA COMBURENTE:

Per garantire una buona combustione è necessario che alla stufa giunga una quantità d'aria tale, da garantire al combustibile il giusto apporto d'ossigeno. Collegare all'esterno la presa d'aspirazione d'aria comburente, in modo che non possa essere in alcun modo anche se parzialmente ostruita. Qualora non ci fosse la possibilità di collegarsi direttamente fra la stufa e l'esterno si può realizzare una **griglia di aerazione permanente**: in questo modo, si garantisce una combustione ottimale (quindi minori consumi di pellet e minore cumulo di ceneri nel crogiolo) e si evitano rischi per la salute di chi soggiorna nell'ambiente.





Fare attenzione di mettere tra la stufa e il pavimento, nel caso che questo possa essere infiammabile, una protezione per il calore che garantisca una sporgenza frontale e laterale di almeno 20 cm.

Collegare il cavo elettrico d'alimentazione ad una presa di corrente 230 volt.

Assicurarsi che tra la carrozzeria della stufa e la presa di terra ci sia un buon collegamento.

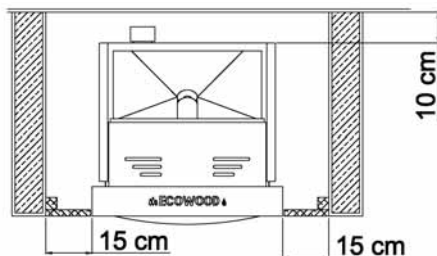
## INSTALLAZIONE AD INCASSO



**Per l'installazione della stufa ad incasso, si dovranno rispettare le seguenti indicazioni:**

- L'installazione della stufa ad inserto deve essere fatta da personale tecnico specializzato.
- Applicare nel fondo della stufa da inserto, le guide in acciaio per lo scorrimento.
- Fissare la piastra in metallo (kit inserto) nel caminetto o rivestimento, in una base solida di sostegno, utilizzando materiali tali da garantire un'adeguata sicurezza di supporto del peso a pieno carico della stufa, quando verrà azionata per il caricamento del pellets.
- Tra lo scarico fumi della stufa ed il condotto fumario, deve sempre essere installata una ispezione a T per la rimozione delle polveri depositate, alla quale si collega il soffietto in silicone tripla maglia ad alta temperatura (SIL 3-360° costanti) con spire in acciaio, per consentire l'azionamento dell'inserto con lo scarico dei fumi sempre collegato. Detto dispositivo deve essere installato secondo precise indicazioni fornite dal rivenditore.
- Lasciare uno spazio d'aria circostante la stufa di 15 cm. sui fianchi e sulla parte superiore, di cm. 10 sulla parte posteriore, collegare la presa d'aria comburente all'esterno.
- Assicurare un passaggio d'aria per la convezione di almeno 1,5 decimetro quadrato.
- Il materiale che costituirà l'involucro, dovrà essere a norma di Legge ai fini dell'applicazione su sistemi di riscaldamento, se posto a contatto con il calore, non dovrà generare in alcun modo fumi tossici e dovrà essere ignifugo per garantirne la sicurezza.
- Si consiglia di effettuare il carico del combustibile pellets mentre la stufa è spenta.

*NOTA: è possibile cambiare la direzione dello scarico dei gas combusti, (di serie posto nella parte posteriore interna della stufa) la quale consente di uscire sul lato sinistro, guardando la stufa frontalmente. Per utilizzare tale opportunità, bisogna smontare e ruotare di 90° la coclea del motore d'estrazione fumi, fissare le viti nella nuova posizione e praticare un foro di diametro 90 mm nel fianco interessato (questa modifica può essere eseguita esclusivamente dall'installatore).*



## SICUREZZA

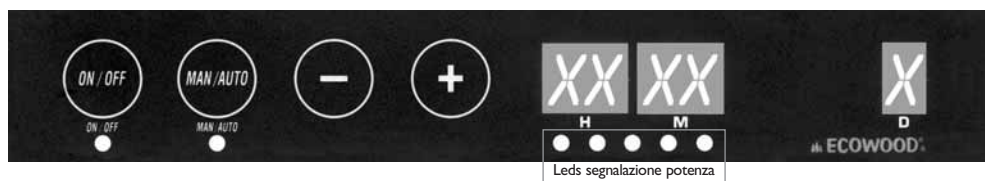


**Verificare costantemente l'integrità del soffietto dei gas di scarico;** se questo dovesse presentare incrinature o altri segni di deterioramento, provvedere immediatamente alla sua sostituzione. La sostituzione del soffietto, dovrà avvenire anche nel caso si senta odore di fumo durante il normale funzionamento della stufa. La durata media prevista del soffietto SIL 3 è circa di due anni se utilizzato e conservato con cura. La sostituzione deve avvenire non oltre il secondo anno di utilizzo.

## FUNZIONAMENTO

- Dopo avere installato la stufa come precedentemente descritto, riempire con il pellet il serbatoio posto sopra alla stufa; il serbatoio, deve contenere sempre una quantità di combustibile tale da consentire un regolare approvvigionamento alla stufa e deve essere chiuso dallo sportello durante il funzionamento.
- Verificare che il crogiolo, sia correttamente inserito nella vaschetta. Se il crogiolo è stato inserito male, o fosse molto sporco la stufa potrebbe non accendersi e provocare in seguito un peggioramento della combustione.
- Assicurarsi che la porta del focolare sia correttamente chiusa per evitare la fuoriuscita di fumi inoltre, eccessive infiltrazioni d'aria producono l'aumento dei fumi e una maggiore sporcizia del focolare e del vetro.





### ACCENSIONE MANUALE:


- Premere il pulsante d'avvio **ON/OFF**; il led rosso (accensione manuale) s'illumina segnalando l'accensione della stufa. Dopo 4-5 minuti la stufa si accende.
- Selezionare con i pulsanti  $\oplus$  e  $\ominus$  la potenza desiderata variabile da uno a cinque livelli.
- La ventilazione dell'aria calda, si inserisce automaticamente circa 15 minuti dall'accensione alla prima velocità, stabilizzandosi alla potenza selezionata in fase di ciclo normale di funzionamento, 25 minuti dopo la fase di accensione.
- È possibile regolare l'aria calda in modo separato dal carico del combustibile, (solo per le prime 3 potenze); le due funzioni sono attualmente impostate dal costruttore in modo proporzionale.
- La stufa è costruita interamente in metallo; nel focolaio non si utilizza materiale refrattario per sfruttare al massimo il calore ceduto dal fuoco. Se l'apposita sonda termica rileva una possibile sovra-temperatura nello scambiatore, il ventilatore dell'aria ambiente gira automaticamente alla massima velocità. Quando la temperatura dello scambiatore ritornerà ai valori di riferimento, la velocità del ventilatore si riporterà al valore selezionato.
- Per lo spegnimento totale della stufa basta premere nuovamente il pulsante **ON/OFF**; la stufa, dopo la fase di spegnimento della fiamma, resterà in funzione per circa 30 minuti fino al raffreddamento di tutte le sue parti interne.
- *NOTA: la prima volta che si accende la stufa, potrebbe essere necessario più tempo poiché il condotto della coccia si deve riempire di pellet.*
- *Prima di utilizzare la stufa a regime si consiglia di effettuare la bruciatura (rodaggio), effettuando per due cicli, otto ore continue di funzionamento a fasi alternate di potenza. Durante le prime ore di funzionamento, la guarnizione della porta del focolaio può incollarsi alla stufa; se ciò avviene, staccare la guarnizione dalla stufa, spolverarla con della cenere (è un ottimo antiaderente) ed inserirla nella sede della porta stessa senza utilizzare alcun tipo di collante.*


### ACCENSIONE AUTOMATICA:

- Per l'accensione automatica programmare il timer giornaliero/settimanale, premere il pulsante **ON/OFF**, selezionare con il pulsante **MAN/AUTO** la funzione di accensione automatica (spia verde). La stufa automaticamente si accende e seleziona la potenza preimpostata, per spegnersi in stand-by sino alla successiva accensione programmata che non deve essere inferiore di un intervallo di trenta minuti. Si può anche selezionare la temperatura ideale con termostato ambiente (optional).
- Per l'accensione telefonica predisposta nella scheda generale, bisogna collegare un modem telefonico (disponibile a richiesta).


- Nella fase di accensione (25 minuti), la quantità di carico del pellet è quella programmata dal costruttore.
- La ventilazione dell'aria calda, si inserisce automaticamente circa 15 minuti dall'accensione alla prima velocità, stabilizzandosi alla potenza selezionata in fase di ciclo normale di funzionamento, 25 minuti dopo la fase di accensione.
- È possibile regolare l'aria in modo separato dal carico del combustibile, (solo per le prime 3 potenze) le due funzioni sono attualmente impostate dal costruttore in modo proporzionale.
- Per lo spegnimento totale della stufa basta premere nuovamente il pulsante **ON/OFF**; la stufa dopo la fase di spegnimento della fiamma, resterà in funzione per circa 30 minuti fino al raffreddamento di tutte le sue parti interne.

### IMPORTANTE

 Il funzionamento continuo della stufa alla massima potenza può accorciare la durata dei componenti elettronici e meccanici, nonché limitare la sicurezza. La stufa può funzionare ininterrottamente per lunghi periodi (10÷15 ore) finché la potenza selezionata del carico del pellet non superi la terza posizione. L'utilizzo della stufa in quarta e quinta velocità per lunghi periodi riduce la sicurezza, per tale ragione è stato predisposto un limitatore automatico di potenza in funzione di serie sulla stufa.

 Il limitatore di potenza è eventualmente disattivabile su richiesta dell'utente, (da effettuare a cura del personale tecnico che ha provveduto all'installazione, dopo avere valutato le condizioni d'uso). Selezionando il quarto livello di potenza, è consigliato il funzionamento continuo della stufa solo alternando ogni ora la frequenza di carico con posizioni inferiori di potenza, mentre la quinta velocità consente l'uso continuo non superiore ai 30 minuti.

### ATTENZIONE:

 Nella fase di funzionamento il cambio di funzione fra **MAN** ed **AUTO** risulta essere un nuovo comando di accensione iniziale di conseguenza la stufa attuerà nuovamente il ciclo di avviamento dopo 25 minuti.

**NOTA:** Sono identiche le funzioni nel radiocomando.

### Accensione telefonica

Collegare alla scheda elettronica il modem telefonico esterno "optional".



## ISTRUZIONI PER LA PROGRAMMAZIONE



La regolazione dell'orologio e la programmazione dei cicli di accensione e spegnimento automatico della stufa devono essere effettuate con il fuoco spento.

1. Per accedere alla programmazione, premere i pulsanti **ON/OFF** e **MAN/AUTO** in successione tenendoli premuti entrambi per qualche istante, rilasciandoli poi contemporaneamente. Nel display apparirà la scritta **PR.**
2. Premendo il pulsante **+** seguito dalla pressione dei pulsanti **ON/OFF** e **MAN/AUTO** in successione, si visualizza l'ora in modo permanente.
3. Premendo il pulsante **-** seguito dalla pressione dei pulsanti **ON/OFF** e **MAN/AUTO** in successione, si disattiva la visualizzazione dell'ora.
4. Premendo **MAN/AUTO** si prosegue con la regolazione dell'orologio.
5. Premendo **ON/OFF** si prosegue regolando i cicli delle accensioni e spegnimenti automatici.
6. Per uscire dalla programmazione, premere in sequenza rapida i pulsanti **ON/OFF** e **MAN/AUTO**.

### IMPOSTAZIONE ORA E GIORNO

1. Per accedere alla programmazione, premere i pulsanti **ON/OFF** e **MAN/AUTO** in successione tenendoli premuti entrambi per qualche istante, rilasciandoli poi contemporaneamente. Nel display apparirà la scritta **PR.**
2. Premendo **MAN/AUTO** si prosegue con la regolazione dell'orologio (lampeggia il primo numero a sinistra del display **"H"**).
3. Premendo il pulsante **+** si incrementa il valore lampeggiante; premendo il pulsante **-** si torna a modificare il valore nel display precedente.
4. Per confermare ogni singolo numero impostato, premere il pulsante **ON/OFF**; dopo ogni conferma, lampeggia automaticamente il display successivo.  
Proseguire con la programmazione dell'ora **"H"** e dei minuti **"M"** e quindi programmare il giorno corrente **"D"** (es. 1=Lunedì; 2=martedì; 7=domenica).  
Alla fine della programmazione (dopo la selezione dell'ultimo numero a destra del display **"D"**) apparirà di nuovo la scritta **PR.**
5. Per uscire dalla programmazione, premere in sequenza rapida i pulsanti **ON/OFF** e **MAN/AUTO**.

### PROGRAMMAZIONE ORARI DI ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

1. Per accedere alla programmazione, premere i pulsanti **ON/OFF** e **MAN/AUTO** in successione tenendoli premuti entrambi per qualche istante, rilasciandoli poi contemporaneamente. Nel display apparirà la scritta **PR.**

2. Premendo **ON/OFF** si prosegue regolando i cicli delle accensioni e spegnimenti automatici.
3. Il display **"D"** visualizza il numero del giorno da modificare: (es. 1=Lunedì; 2=martedì; 7=domenica). Premere il pulsante **+** per selezionare il giorno che si vuole programmare. Dopo aver selezionato il giorno, premere il pulsante **ON/OFF** per proseguire con la programmazione degli orari di accensione e spegnimento della stufa.  
Il led rosso acceso indica che si sta programmando un'accensione.  
Impostare l'ora di accensione automatica della stufa con le stesse procedure indicate nel paragrafo "Impostazione ora e giorno".
4. Completata la programmazione dell'ora di accensione, premere il pulsante **ON/OFF** per proseguire con la programmazione dell'ora di spegnimento della stufa. Si accende il led verde che indica che si sta programmando uno spegnimento.  
Impostare l'ora di spegnimento automatico della stufa con le stesse procedure indicate nel paragrafo "Impostazione ora e giorno".
5. Premere il pulsante **ON/OFF** per confermare il ciclo inserito.  
Possono essere programmati da 1 a 4 cicli di accensione e spegnimento giornalieri; i led gialli indicano i cicli programmati.

**Non possono essere inserite accensioni o spegnimenti alle ore 00:00.**

6. Per uscire dalla programmazione dei cicli di accensione, premere il pulsante **MAN/AUTO** mentre lampeggia il primo numero a sinistra del display **"H"**.
7. Per uscire completamente dalla programmazione, premere in sequenza rapida i pulsanti **ON/OFF** e **MAN/AUTO**.

### PROGRAMMAZIONE CON IL RADIOCOMANDO:

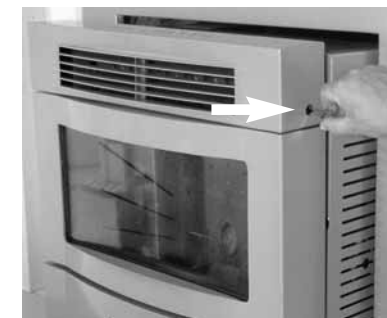
Seguire le stesse procedure dei paragrafi precedenti

### FUNZIONAMENTO MANDATA ARIA POSTERIORE

Per l'utilizzo dell'aria posteriore, bisogna fare attenzione ai seguenti accorgimenti.

Quando la stufa viene utilizzata con la valvola a farfalla chiusa, bisogna mantenere il selettore della potenza **non superiore alla terza velocità** per evitare un surriscaldamento che provocherebbe l'entrata in funzione dell'interruttore termico di sicurezza posto all'interno del fianco destro della stufa.

Se ciò dovesse accadere, si rende necessario attendere che la temperatura della stufa scenda al di sotto di 93°C per poterlo riarmare, dovendo quindi riaccendere la stufa.





## ISTRUZIONI PER LA PROGRAMMAZIONE AVANZATA

da effettuare esclusivamente a cura del personale tecnico qualificato

Per accedere alla programmazione avanzata e quindi poter modificare i parametri impostati in fabbrica si inizia premendo il pulsante **MAN/AUTO** seguito dal pulsante **+**. I pulsanti dopo essere stati premuti devono essere rilasciati contemporaneamente. La spia di colore rosso si accende per indicare che si sta agendo sul carico del pellet.

Comparirà la lettera **A**, indicando che si può modificare il carico del combustibile nella fase di accensione. Il valore impostato (posizionato in centro scala) si evidenzia nel display attraverso le spie led di colore giallo.

Per modificare i valori si utilizzano i pulsanti **+** e **-**. Il pulsante **ON/OFF** serve per confermare la modifica e per cambiare il settore dove si deve variare il carico pre-impostato.

Dopo la lettera **A** in sequenza compariranno le potenze di carico del pellets **1-2-3-4-5**, mentre il numero **6** indica il tempo di azione del motoriduttore. Alla fine di questa sequenza la spia di colore rosso si spegne, simultaneamente si illumina la spia colore verde, la quale indica che si sta per agire nei parametri del motore di evacuazione per lo scarico dei fumi, quindi comparirà nuovamente in sequenza la lettera **A** (accensione) e successivamente digitando con il pulsante **ON/OFF** i livelli di potenza corrispondenti al carico da variare **1-2-3-4**.

Alla fine compare la lettera **P** la quale indica di essere entrati nella fase di pulizia del braciere, anche in questo aspetto è possibile intervenire per modificare i tempi di sosta della pulizia.

Per uscire dalla programmazione bisogna premere il tasto **ON/OFF**, si confermano automaticamente i nuovi parametri selezionati, ed apparirà l'orario dell'orologio.

Questa programmazione può essere effettuata finché la stufa stà funzionando, ciò consente di verificare immediatamente le variazioni apportate.

### Tabella dei valori FI 5 DUAL

Spia Rossa		valore impostato					
PELLET	Acc.	480g.	540g.	600g.	660g.	720g.	
PELLET	1a p.	480g.	540g.	600g.	660g.	720g.	
PELLET	2a p.	780g.	840g.	900g.	9600g.	1020g.	
PELLET	3a p.	1050g.	1200g.	1350g.	1450g.	1550g.	
PELLET	4a p.	1550g.	1700g.	1850g.	1950g.	2050g.	
PELLET	5a p.	2100g.	2250g.	2300g.	2400g.	2500g.	
PELLET	6a Time	1,25"	1,50"	1,75"	2,00"	2,25"	
Spia Verde		valore impostato					
Evacuazione	Acc.	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Evacuazione	1a	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Evacuazione	2a	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Evacuazione	3a	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Evacuazione	4a	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Pulizia del Crogiolo		20 Min.	30 Min.	40 Min.	50 Min.	60 Min.	

Nb. È possibile visualizzare e modificare il livello di potenza impostata del pellet per l'accensione programmata semplicemente premendo il pulsante **+** e **-** del display, con stufa spenta.

## MANUTENZIONE



**Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento, togliere la tensione elettrica e attendere il completo raffreddamento della stufa.**

### MANUTENZIONE ORDINARIA

a cura dell'utente, con frequenza settimanale

- Con stufa spenta e raffreddata, aspirare la cenere dalla base del crogiolo.
- Controllare ed eventualmente pulire il crogiolo forato, assicurandosi che tutti i fori siano aperti.
- Pulire il porta crogiolo, il tubo aria comburente situato sotto il deflettore rimovibile che si trova appoggiato all'interno dello stesso, e la resistenza d'accensione da eventuali residui di cenere.
- Settimanalmente rimuovere la piastra rompifiamma situata nella parte superiore del focolaio ed eliminare le ceneri depositate.
- Aprire ruotando le due bocchette d'ispezione ed aspirare le polveri nello scambiatore.
- Pulire la camera di combustione ed i vetri con prodotti non abrasivi.



### MANUTENZIONE STRAORDINARIA

ogni 10 quintali di pellet - solo a cura del personale tecnico qualificato

- Verificare l'integrità del soffietto dei gas di scarico.

#### Pulizia anteriore:

- Togliere il crogiolo forato e il porta crogiolo.
- Togliere la vite che tiene bloccata la lamiera a forma di raggio solare dopo di che estrarla facendo una pressione verso l'alto.
- Togliere le altre quattro viti ed estrarre il pannello che dà accesso ai tubi orizzontali.
- Pulire accuratamente la fascia tubiera aspirando le polveri depositate nello scambiatore.
- Rimontare tutte le parti nella sequenza inversa oliando le viti.



#### Pulizia posteriore:

- Aprire lo sportello sul fianco sinistro della stufa e pulire internamente tutto il condotto di scarico (collettore, chiocciola ventilatore, pale dell'evacuatore dei fumi).
- Eseguire una pulizia generale di tutte le parti, poste tra le due porte e rimontare tutte le parti nella sequenza inversa.

I suggerimenti riguardanti la pulizia periodica, sono indicativi, e possono variare in funzione della qualità dei pellet usati, pertanto ogni volta che si nota un peggioramento della combustione ed aumento dello sporco nella superficie del focolare e del vetro, la pulizia deve essere in ogni modo effettuata.



Si consiglia di richiedere al punto vendita un contratto annuale di manutenzione della stufa. Tale condizione, consente di programmare con sicurezza l'intervento di pulizia a fine stagione, di conservare la stufa in ordine, ed assicurare il buon funzionamento al prossimo utilizzo.

### ATTENZIONE



L'installazione ed il servizio di manutenzione straordinaria, devono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico qualificato.

• **AVVERTENZA:** nel caso in cui la stufa fosse collegata ad uno scarico fumi metallico sino all'esterno, potrebbero verificarsi due condizioni negative per la buona combustione.

1- Lo scarico dei fumi se posto in posizione orizzontale per un tratto troppo lungo, provoca un peggioramento della qualità di combustione, aumentando notevolmente le ceneri residue nel braciere. Abbiamo per questa ragione inserito nella scheda elettronica della stufa la possibilità di regolare sia la pressione dello scarico, che i carichi del pellet. Tale funzione deve essere effettuata esclusivamente dal tecnico in fase d'installazione, o quando le condizioni la rendano necessaria.

2- Lo scarico realizzato con tubo metallico posto in verticale per un'altezza di tre / quattro metri in uscita dalla stufa, produce un aumento della velocità di combustione.

Tale aspetto provoca lo spegnimento della stufa alla minima potenza. Per prevenire il fenomeno è sufficiente aumentare la potenza selezionata o modificare le regolazioni impostate in origine.

Nel caso tali regolazioni risultassero insufficienti, in dotazione della stufa viene fornita una valvola a diaframma. Tale dispositivo da installare esternamente al condotto dell'aria comburente, consente di regolare manualmente l'apporto d'aria al crogiuolo.

### MANUTENZIONE DEL CONDOTTO DI SCARICO DEI FUMI

- Consigliamo di eseguire la pulizia annuale del condotto di scarico dei fumi per prevenire l'autocombustione delle polveri eventualmente depositate.
- In caso di incendio spegnere immediatamente la stufa e togliere l'alimentazione elettrica.

## PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO E SOLUZIONI



**Attenzione! Le operazioni di smontaggio della stufa e l'accesso ai componenti interni sono riservate esclusivamente a personale tecnico qualificato.**

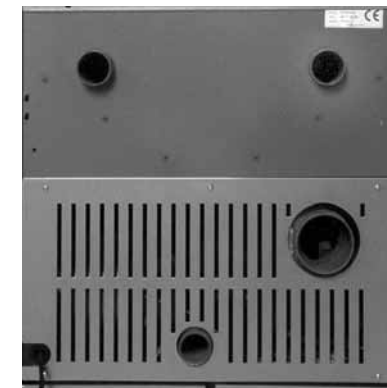


**Prima di eseguire qualsiasi intervento, togliere la tensione elettrica e attendere il completo raffreddamento della stufa.**



### I. Se la stufa non si accende, assicurarsi che:

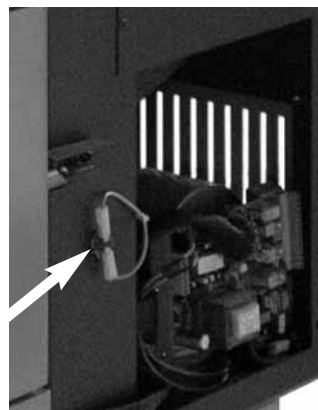
- Ci sia il collegamento elettrico alla rete
- Il crogiolo sia correttamente inserito nella sua sede.
- La porta a vetri sia chiusa.
- Arrivi pellet nel braciere; assicurarsi che il serbatoio ne contenga una quantità necessaria per il funzionamento. Nel caso il pellet finisca durante l'utilizzo, la stufa si spegne.
- L'interruttore termico di sicurezza sia armato, altrimenti togliere la corrente, riarmare l'interruttore azionando il pulsante posto sull'interruttore stesso e ripristinare la corrente.
- Il tubo dell'aria comburente sia completamente libero.
- Il condotto dello scarico sia perfettamente libero e che i gas possano uscire liberamente. Se ciò non fosse, si verrebbe a generare una mancata e necessaria depressione che porterebbe il vacuostato ad interrompere l'alimentazione al motore di caricamento del pellet.
- Il motore evacuatore funzioni. Se non funzionasse, verificare che arrivi corrente; se arriva corrente e gira piano, sostituirlo con uno nuovo (se l'evacuatore si ferma, la scheda elettronica blocca immediatamente la fornitura di pellet).
- Il motore della coclea funzioni. Se non funzionasse, verificare che arrivi corrente; se arriva corrente e non gira, sostituirlo con uno nuovo, (se il motoriduttore si arresta, la stufa funzionerà consumando il combustibile nel braciere, fino allo spegnimento totale).
- Il ventilatore dell'aria calda funzioni. Se non funzionasse, verificare che arrivi corrente; se arriva corrente e non gira, sostituirlo con uno nuovo. (Se per qualsiasi motivo il ventilatore non funziona, la stufa si arresta automaticamente, facendo intervenire il termostato di sicurezza a riarmo, per surriscaldamento).
- La resistenza d'accensione sia rovente. Se non funzionasse, verificare che arrivi corrente; se arriva corrente e non riscalda, sostituirla con una nuova.
- La vite senza fine non sia ostruita da un corpo estraneo (verificare togliendo il combustibile dalla vasca).



- Il vacuostato non sia bloccato da cattiva combustione o lo scarico sia ostruito (riattivarlo soffiando ed aspirando finché si sente l'interruttore funzionare).
- Il tubo per l'uscita dei fumi sia ben inserito sullo scarico.
- Se il problema dovesse persistere, rivolgersi al rivenditore.

## 2. Se la stufa durante il funzionamento si spegnesse:

- Verificare tutti i casi del paragrafo precedente.
- Verificare che l'interruttore termico di sicurezza (a ripristino manuale), posto sotto il fianco a destra della stufa, sia armato.
- Prima di ripristinarlo verificare le cause del suo disarmo. Si avverte che il ripristino dell'interruttore termico potrà essere effettuato solamente togliendo l'alimentazione elettrica e quando la temperatura della stufa sarà inferiore a 93°C.



## MANCANZA DI CORRENTE

**Dopo una breve mancanza di corrente (60 secondi)**, finché la stufa è in fase d'accensione o in normale funzionamento, la stessa provvede automaticamente alla riaccensione. Se la mancanza d'energia elettrica dura per un periodo maggiore e indefinito, al ritorno di rete elettrica la stufa procederà per un ciclo di spegnimento, predisponendosi alla prossima accensione, sia manuale che programmata. Nel display in questo caso sarà visualizzata l'anomalia, con l'accensione alternata di tre dei cinque leds gialli.

Per ripristinare l'anomalia è sufficiente accendere o spegnere completamente la stufa.

**Nel caso in cui si verificasse una mancanza di energia elettrica per 3 / 5 minuti**, con lo scarico dei fumi diretto, la stufa può emanare all'interno dei locali una quantità di fumo prodotto dal pellet incombusto presente nel braciere.

Ciò non rappresenta alcun rischio per la sicurezza. Tale problematica può essere prevenuta se l'installazione dello scarico viene realizzata come indicato in questo manuale.

**Sicurezza elettrica:** la stufa è protetta contro gli sbalzi di corrente da due fusibili che si trovano nella scheda elettronica.

## DATI TECNICI

### FI 5 DUAL

Combustibile:	Pellet di legno naturale
Consumo pellet minimo	0,55 kg/h
Consumo pellet massimo	2,5 kg/h
Capacità serbatoio pellet	20 kg
Temperatura gas di scarico	256°C
Efficienza massima	87 %
Efficienza minima	78,88 %
Efficienza nominale	79,35 %
Potenza termica minima	2,3 kW
Potenza termica massima	13,5 kW
Potenza termica nominale	10 kW
Emissione di CO nei prodotti di combustione:	
alla potenza termica minima	0,040 %
alla potenza termica nominale	0,020 %
Potenza massima assorbita	340 W (fase di accensione)
Potenza a regime (P1):	90 W
Potenza a regime (P5):	130 W
Tensione nominale	230 V
Frequenza nominale	50 Hz
Peso	105 Kg

*Dati rilevati in laboratorio con pellet con potere calorifico di 5300 Kcal/h certificato SINAL.*

La stufa è costruita in conformità alle seguenti normative:

**CE** (direttive europee)

**RoHS** (scheda e componenti elettronici)

**EN 60335-1 / EN 50165 / EN 50366** (impianto elettrico e campi magnetici)

**EN 14785** (stufe a pellet)

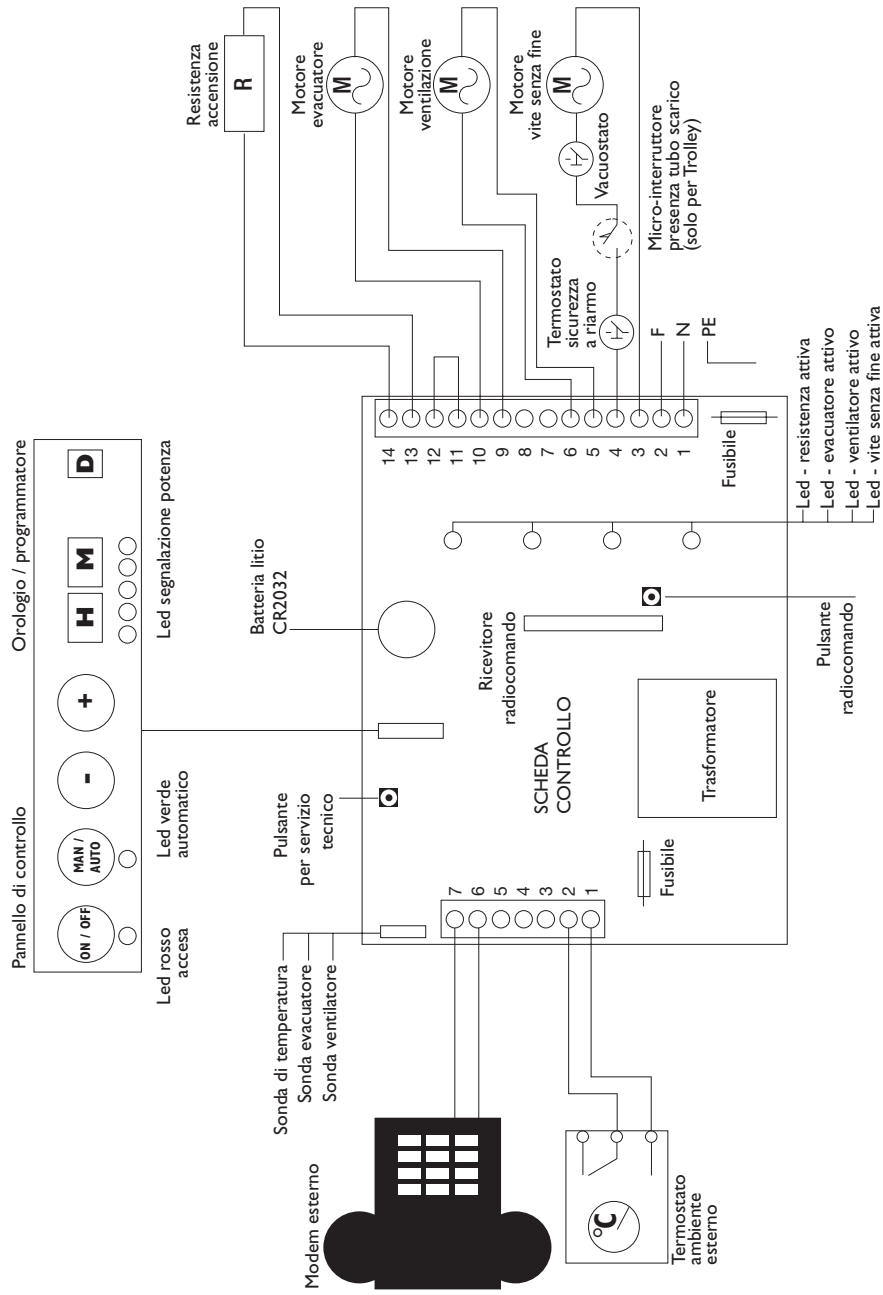
*Test e certificazioni eseguite presso i laboratori **IMQ Primacontrol**.*

### DOTAZIONE STANDARD:

- Manuale di installazione, uso e manutenzione.
- Valvola diaframma.
- Unità radiocomando quadricanale (acc/spegnim., aumento e diminuzione potenza, selezione Man./Aut.)

### DOTAZIONE A RICHIESTA:

- Termostato ambiente digitale esterno
- Modem telefonico GSM (consente di ottenere il controllo remoto della stufa)



PELLET STOVE



INSTALLATION, USER'S AND MAINTENANCE HANDBOOK




## PRESENTATION

**Dear Customer,  
We would first of all like  
to thank you  
for choosing an ECOWOOD product.**

Our ECOWOOD stoves and inserts are the result of experience and technical innovation acquired after years of work in the energy sector.

Our research and innovation activities are aimed at continual improvement of the product in order to offer the best in terms of safety, reliability, performance, convenience, comfort and design.

 Please read this handbook carefully and follow the instructions and advice meticulously. This will guarantee optimal use of the product and exploit its advantages to the full.

You have bought a stove that has been designed to be safe, practical and economically advantageous in terms of the high efficiency it is able to achieve.

Nevertheless, it is important to be well acquainted with the apparatus if it is to be operated as efficiently as possible and in complete safety.

It is fundamentally important, for proper operation and safety reasons, for the apparatus to be installed correctly.

The most important safety rule to be followed is that the apparatus should **never** be used by people who do not know how to work it, therefore it is particularly important to keep children and animals away from it, also to protect them from the risk of burns and scalds when the stove is in operation.

**This handbook** has been written by the manufacturer and **is an integral part of the product**. The information it contains is intended for the user and for all those who for various reasons contribute to the installation, use and maintenance of the product.

Before commencing installation or using the stove, read the whole of this **user's and installation handbook** carefully and then keep it in a safe place for the whole working life of the stove.

In the following pages you will find all the instructions you need for **installation, operation and maintenance**, as well as a number of safety rules to be followed.



This stove operates only and exclusively with pellets (pressed wood sawdust). Top quality pellets without impurities should be used.

In order to obtain a constant flame with a pleasing appearance it is important to use 6 mm diameter pellets that are about 20 mm long, and as regular as possible.

The stove needs a flue gas exhaust pipe of 80 mm diameter and a combustion air inlet pipe of 45 mm diameter.

Where possible, we recommend installing a T-pipe for inspection at the stove exhaust gas outlet, in order to recover the burnt microdust, and also a steel pipe two metres high, to be connected to the existing flue in order to discharge the flue gas.

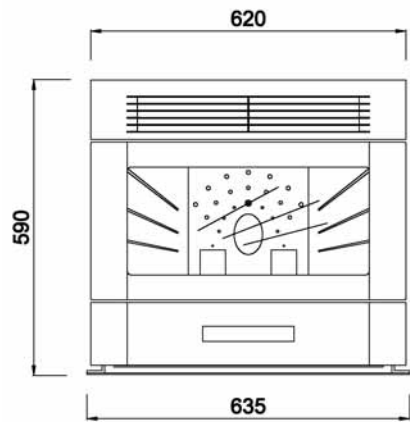
This device will prevent smoke formation inside the rooms should there be a power failure for any reason during stove operation.



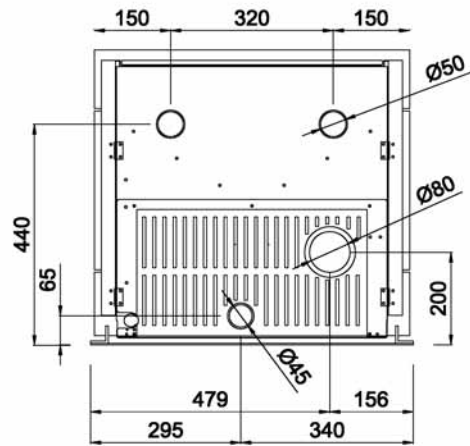
If you have any doubts or uncertainties on how to use the equipment, please get in touch with the point of sale where you bought the stove. The retailer will be able to supply you with all the necessary information.



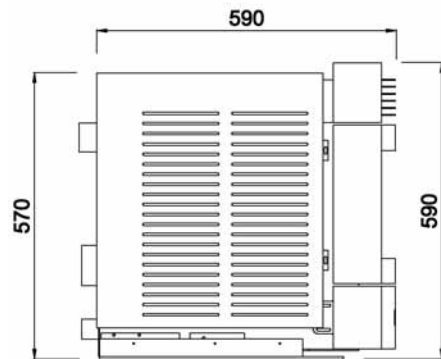
FRONT



BACK

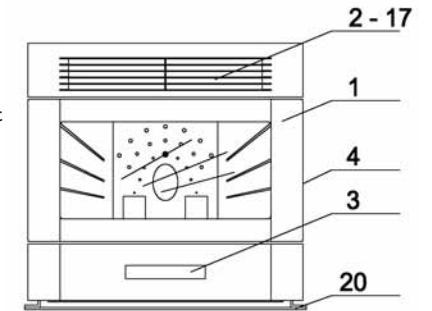


SIDE

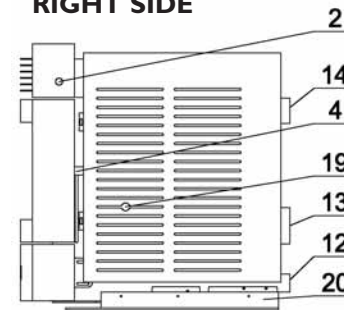


- 1 - Fireplace door
- 2 - Door and rear air outlet adjustment
- 3 - Front keyboard controls
- 4 - Door closing handle
- 5 - Pellet recovery tray
- 6 - Ash box
- 7 - Smoke evacuation motor
- 8 - Convection motor
- 9 - Screw motor
- 10 - Screw
- 11 - Vacuum-switch
- 12 - Combustion air suction tube
- 13 - Smoke evacuation tube
- 14 - Rear hot air outlet tubes
- 15 - Electrical ignition resistance
- 16 - Combustion hearth
- 17 - Hot air emission
- 18 - Electrical supply cable inlet
- 19 - Thermal safety switch
- 20 - Base

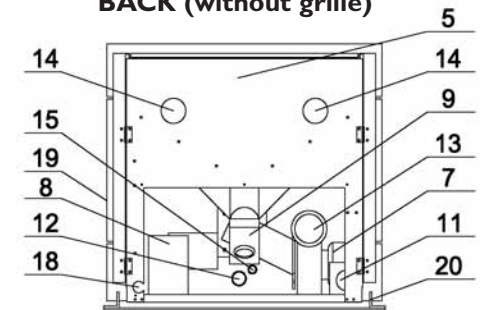
FRONT



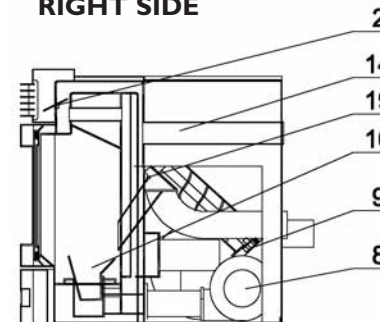
RIGHT SIDE



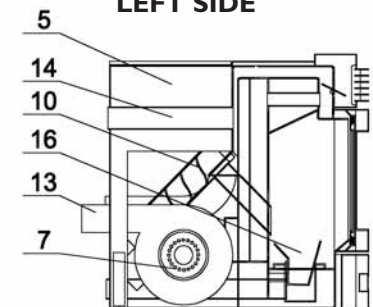
BACK (without grille)



RIGHT SIDE



LEFT SIDE



## IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY

### PREPARATIONS FOR INSTALLATION

- In order to prevent the possibility of fire, make sure that the apparatus is installed correctly by carefully following the instructions given in this handbook.
- ⚠ Do not place the stove in rooms where curtains, carpets or other furnishings could burn due to the heat generated by the stove.
- Do not position the stove near curtains, inflammable or combustible material.
- When installing the stove, make sure that it is properly connected to an earth point using the (green-yellow) electric cable.
- The plug for connection to the main power supply must be accessible when the stove is installed.

### IMPORTANT INFORMATION FOR THE USER

#### Fuel used

- This apparatus has been built to burn only 6 mm diameter pellets (pressed wood). It is very important to choose a clean, top-quality pellet without impurities.

*For the stove to work properly and safely it is necessary to use pellets that comply with the following standards: DIN 51731 and ONORM-M 7135 (thermal value, residual humidity, diameter, quality of wood used...).*

The manufacturer will assume no liability for use of inadequate-quality pellets.

- Use only pellets and **never** put other inflammable or combustible material in the stove.
- Do not use the stove as an incinerator or to burn any other material than that for which it has been designed.
- Do not use liquid fuel.
- Keep your stock of pellets at least one metre away from the stove.

#### Important instructions before ignition

- Make sure that the hopper door (pellet fuel box) is closed when the stove is in operation.
- Make sure that the fireplace and ash box doors are properly closed.
- Before lighting the stove make sure that all moving parts have been assembled correctly in their respective positions.



- The gas output system works by negative pressure in the combustion chamber, therefore slight positive pressure is formed in the flue gas exhaust pipe; for this reason it is very important to ensure that the exhaust pipe is free of blockages and fully sealed until it is outside the building.
- To ensure good combustion, make sure that the exhaust pipe and also the combustion air input pipe are clean.
- It must be possible for all stages of the flues to be inspected and removed so that interior cleaning can be carried out.

### Recommendations for using the stove correctly



- Make sure that the combustion hearth is always clean; if necessary, remove it when it is cold and clean the holes with a metal scraper, empty the dust from the tray containing the hearth. The purpose of this operation is to obtain good combustion.
- Clean the combustion chamber every day before lighting the stove and remove any ash residues deposited on the hearth and walls.
- Clean the glass only when it is cold, so as to prevent the risk of burns or scalds, or breakage or cracking of the glass itself. Use special products for cleaning glass and the body work.
- Take care not to knock against the stove as this could cause permanent damage.
- If the glass is cracked or broken do not attempt to light the stove.
- **Do not open the door of the hearth when the stove is lit.**
- **Always follow these instructions precisely when lighting the stove.**
- **We advise you not to leave the stove unattended while it is operating.**
- **When the stove is not working we advise you to disconnect the stove to the power supply.**



#### How to proceed when lighting the stove for the first time

For the first few hours of operation the stove will give off an odour caused by stabilisation of the paint and protective grease; to lessen the discomfort, air the rooms well. For the first few hours of operation, the gasket on the door of the hearth may stick to the stove; if this happens, detach the stove gasket, dust it with ash (this is an excellent non-stick agent) and then insert it in its seating on the door without using any kind of adhesive.

## INSTALLATION



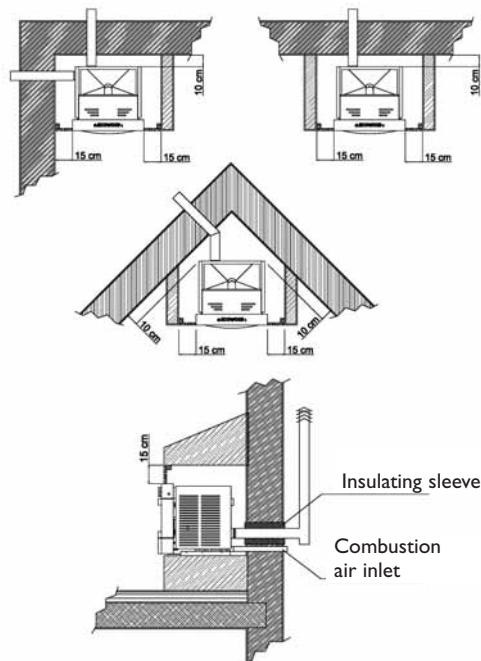
The stove must be installed by qualified personnel, who must diligently follow all the rules for correct installation, respecting all the relevant technical, legal and safety standards in force at the time.

When positioning the stove respect the distances shown in the drawing on the right.

Place the stove away from curtains, fabrics, ornaments or anything else that may cause fire.

Connect the stove exhaust outlet to an existing chimney, or make an 80 mm hole in the wall, if possible at least 2 metres above the flue gas outlet on the stove.

Using an Ø 80 mm steel pipe with insulating gaskets for use at high temperatures, connect the stove flue gas outlet to the outside of the building, making sure that it is perfectly sealed until it leaves the building.



Make certain that the pipe section is not narrowed by squeezing or by bends.

On the outside of the building cover the end of the exhaust pipe with a metal grating so that it cannot be obstructed by foreign bodies.

The air passage through the grating should be at least 90% of the pipe section.

The pipe should protrude from the building by at least 10 centimetres.

Position it so that it is impossible for foreign bodies to enter (stones, earth, animals etc.) and similarly for rain, snow and other meteorological phenomena.

Make absolutely sure that the exhaust gas cannot come into contact with people or animals.

If the stove is positioned near a wood-lined wall or the gas exhaust pipe is in contact with similar material, insulate the material with suitable fireproof or fire-resistant products.

If the stove is installed in a building with potentially combustible walls, it will be necessary to place an insulating sleeve between the wall and the flue gas exhaust pipe and similarly for the overhanging part of the building's roof.

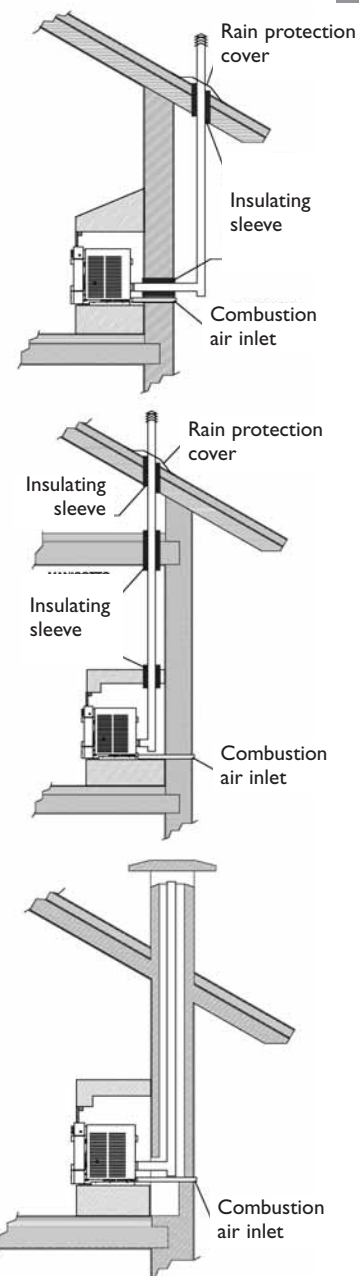
A T-pipe for inspection should always be installed between the flue gas outlet on the stove and the flue itself.

If the gas exhaust pipe is installed as in the drawing on the right, a rain protection cover will be needed in addition to the requirements listed above.

If the stove is to be installed in an existing chimney flue built into the wall, the pipe should be installed along the whole length of the chimney flue in order to prevent condensation that would mark the walls.

### COMBUSTION AIR INLET:

In order to guarantee good combustion, the stove must receive enough air to ensure the fuel receives sufficient oxygen. Connect the combustion air inlet to the outside so that it cannot be obstructed, even partially, in any way. If the stove cannot be connected directly to the outside, it is possible to install a **permanent ventilation grating**: this will guarantee perfect combustion (and hence lower pellet consumption with less ash accumulating in the hearth) and will prevent health risks for those using in the room.



Between the stove and the floor, if the latter could be inflammable, be sure to insert heat protection, ensuring it protrudes at the front and sides by at least 20 cm.  
Connect the power supply cable to a 230 volt mains outlet.  
Make sure that the body work of the stove is earthed correctly.

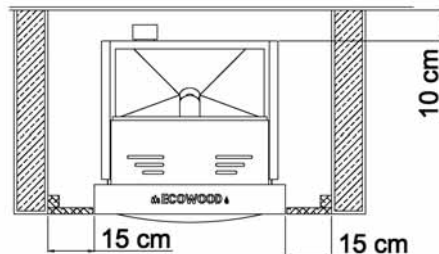
## FLUSH-FITTING INSTALLATION



**For flush-fitting installation, the following indications must be taken into account:**

- The installation of the stove must be carried out by specialized technical personnel.
- Apply steel guides to the bottom of the flush-fitting stove so it can slide.
- Fix the metal plate (flush-fitting kit) into the fireplace or coated furnishings and onto a solid supporting base, using materials to guarantee a safe and adequate support for the weight of the flush-fitting stove when fully loaded (140 Kg) when activated to load the pellet.
- Between the stove smoke discharge and the smoke flue, a "T" inspection junction must always be installed to enable removal of the dust, and to which high temperature triple mesh (SIL 3-360° constant) silicon bellows are connected with steel turns; this enables the insert to be actuated with the smoke discharge always connected. This device must be installed according to precise indications given by the retailer.
- Leave about 15 cm. of space on the sides and upper part of the stove and about 10 cm. at the rear for air circulation and connect the combustion air inlet to the outside.
- Make sure there is an air passage of at least 1.5 sq. decimetre for convection.
- The material that makes up the case must respect the laws and regulations for application on heating systems. If exposed to heat it must not in any way whatsoever give off toxic smoke and must be self-extinguishing to guarantee safety.
- The pellet fuel should be loaded when the stove is not ignited.

*NOTE: it is possible to change the direction of the flue gas outlet, (standard, on the back inside the stove) so that the outlet can be on the left side, looking at the stove from the front. To take advantage of this possibility it is necessary to disassemble and turn the flue exhauster motor screw through 90°, tighten the screws in the new position and make an 90 mm hole on the desired side (**this modification must be done only and exclusively by the installer**).*



## SAFETY



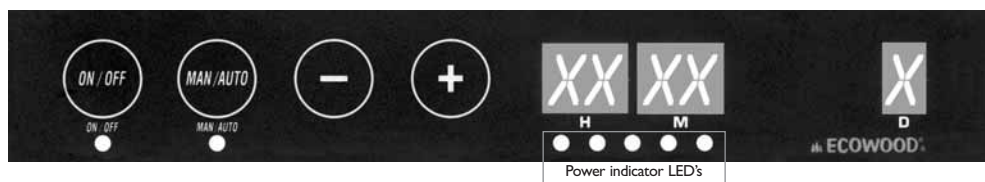
**Constantly check the state of the discharge gas bellows.** If any cracks or other signs of deterioration are present replace it immediately. Bellows must be substituted if smoke can be smelled during normal stove operation. The average life foreseen for SIL 3 bellows is about two years, if carefully used and maintained. In any case, substitute the bellows every two years.

## OPERATION

- After installing the stove as described above, fill the fuel box on top of the stove with the pellets through the door on the stove. The fuel box should always contain enough fuel to guarantee a regular supply to the stove and the door should be closed during operation.
- Make sure that the hearth is correctly inserted into the tray. If the hearth is not inserted properly or is very dirty it may cause poor combustion or the fire may not ignite.
- Make sure that the hearth door and the ash collection drawer are closed properly so that smoke does not escape, moreover, excessive air infiltration will increase smoke production and deposit more dirt in the hearth and on the glass.







### LIGHTING THE STOVE MANUALLY:

- Press the **ON/OFF** button; the red light (manual ignition) indicates stove ignition. After 4-5 minutes the stove will be lit.
- Select the desired power with the **+** and **-** buttons, choosing from five levels.
- The hot air fan comes on automatically about 15 minutes after ignition, at the first speed, and levels itself at the selected power for the normal operating cycle, 25 minutes after ignition.
- It is possible to adjust the hot air fan separately from fuel loading rate (only for the first 3 power levels); the two functions are currently set proportionately by the manufacturer.
- The stove is built entirely of metal; refractory material has not been used in the fireplace in order to exploit as much of the heat created by the fire as possible.

If the heat probe detect overheating in the exchanger, the hot air fan automatically work at full power. When the temperature falls below the level of reference, the hot air fan comes on automatically at the selected power .

- To switch off the stove completely just press the **ON/OFF** button again; after the flame has gone out the stove will remain in operation for about 30 minutes until all the internal parts have cooled down.
- *NOTE: the procedure may take longer the first time the stove is lit because the screw duct has to fill with pellets.*
- *Before using the stove at full power we recommend a "running-in" period in which the stove is run for two cycles, each for eight consecutive hours of operation, alternating the power phases. For the first few hours of operation, the gasket on the door of the hearth may stick to the stove; if this happens, detach the stove gasket, dust it with ash (this is an excellent non-stick agent) and then insert it in its seating on the door without using any kind of adhesive.*

### LIGHTING THE STOVE AUTOMATICALLY:

- For automatic ignition, programme the daily/weekly timer: press the **ON/OFF** button, select automatic ignition (green light) with the **MAN/AUTO** button. The stove will automatically come on and select the preset power; to switch off and remain in standby until the next programmed ignition there should be an interval of at least 30 minutes. It is also possible to select the ideal temperature with the (optional) room thermostat.
- To switch on by phone, as the main board will allow, it is necessary to connect a modem (optional).
- During the ignition stage (25 minutes), the pellet loading rate is that setted by the manufacturer and cannot be changed.

- The hot air fan comes on automatically about 15 minutes after ignition, at the first speed, and levels itself at the selected power for the normal operating cycle, 25 minutes after ignition.
- It is possible to adjust the hot air fan separately from fuel loading rate (only for the first 3 power levels); the two functions are currently set proportionately by the manufacturer.
- To switch off the stove completely just press the **ON/OFF** button again; after the flame has gone out the stove will remain in operation for about 30 minutes until all the internal parts have cooled down.

### IMPORTANT

*Continuous operation of the stove at maximum power could shorten the life of the electronic and mechanical components, and also reduce safety.*

*The stove is able to operate continuously for long periods of 10/15 hours if the selected pellet loading power level does not exceed the third position.*

*Using the stove at the fourth or fifth loading rate for long periods will reduce safety, therefore an automatic power limiting device has been installed as standard in the stove.*



If the automatic power limiting device is disabled at the user's request (this should be done by the installer technician following an evaluation of the conditions under which the stove is to be used), it is necessary to connect the stove to the flue gas exhaust system using stainless steel pipes, or pipes painted with airtight seals. If the fourth power level is selected we advise operating the stove continuously at this level only if it is alternated hourly with operation at lower load rates, while the fifth level should only be used continuously for a maximum of 30 minutes.



### ATTENTION:

During operation, changing the function between **MAN** and **AUTO** will be treated as a new command for initial ignition, therefore the stove will re-activate the start cycle for 25 minutes.

**NOTE:** the functions on the remote control are identical.

### To switch on by phone

To switch on by phone, as the main board will allow, it is necessary to connect a modem (optional).





## PROGRAMMING INSTRUCTIONS



The fire must be extinguished when the clock and automatic **ON/OFF** cycles are programmed in the stove.

1. To enter programming, press the **ON/OFF** and **MAN/AUTO** buttons one after the other and keep them both pressed for a few moments, then release them together. The display will show the message **PR**.
2. Press the **(+)** button followed by the **ON/OFF** and **MAN/AUTO** buttons one after another, so that time is displayed.
3. Press the **(-)** button followed by the **ON/OFF** and **MAN/AUTO** buttons one after another, to disable the time display.
4. Press **MAN/AUTO** to set the clock.
5. Press **ON/OFF** to set the automatic **ON/OFF** cycles for the stove.
6. To exit programming, press **ON/OFF** and then **MAN/AUTO** immediately afterwards.

### SETTING THE DATE AND TIME

1. To enter programming, press the **ON/OFF** and **MAN/AUTO** buttons one after the other and keep them both pressed for a few moments, then release them together. The display will show the message **PR**.
2. Press **MAN/AUTO** to set the clock (the first digit on the left in the “**H**” display will flash).
3. Press the **(+)** button to increase the flashing value; if you press the **(-)** button you will shift to the previous display.
4. To enter and confirm each setting, press the **ON/OFF** button; every time you confirm a setting the next display will start to flash.  
Continue programming the settings for the hour “**H**” and minutes “**M**” and then programme the current day of the week “**D**” (e.g. 1=Monday; 2=Tuesday; 7=Sunday).  
When you have finished programming (after selecting the last number on the right in the “**D**” display, the message **PR** will reappear.
5. To exit programming, press **ON/OFF** and then **MAN/AUTO** immediately afterwards.

### PROGRAMMING AUTOMATIC ON AND OFF TIMES

1. To enter programming, press the **ON/OFF** and **MAN/AUTO** buttons one after the other and keep them both pressed for a few moments, then release them together. The display will show the message **PR**.

2. Press **ON/OFF** to set the automatic **ON/OFF** cycles for the stove.
3. Display “**D**” will show the number for the day that is to be programmed or modified: (e.g. 1=Monday; 2=Tuesday; 7=Sunday). Press the **(+)** button to select the day you want to programme.  
After selecting the day, press the **ON/OFF** button to continue programming the times when the stove will be switched on and off.  
When the red LED is lit this means you are programming when the stove is to be switched on. Set the automatic switch-on time using the same procedure as given in the section on “Setting the date and time”.
4. After completing programming for switch-on time, press the **ON/OFF** button to go on to programme the time when the stove will be switched off. The green LED will come on to indicate that you are programming when the stove is to be switched off.  
Set the automatic switch-off time using the same procedure as given in the section on “Setting the date and time”.
5. Press the **ON/OFF** button to enter and confirm the cycle settings you have just made.  
It is possible to programme up to 4 automatic **ON/OFF** cycles per day; the yellow LED's indicate which cycles have been programmed.

*It is not possible to switch ON or OFF at 00:00.*

6. To exit programming of the ON cycles, press the **MAN/AUTO** button while the first number on the left in the “**H**” display is flashing.
7. To completely exit programming, press the **ON/OFF** button and then the **MAN/AUTO** button immediately afterwards.

### PROGRAMMING WITH THE REMOTE CONTROL:

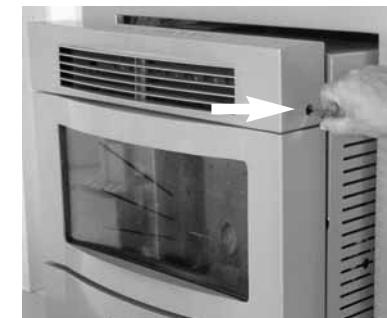
Follow the same procedures as described above.

### REAR AIR DISCHARGE FUNCTION

To use rear air discharge, take into account the following recommendations:

When the stove is used with a closed butterfly valve, the power selector should **not be set higher than third speed** to avoid overheating, causing the heat safety switch to activate. The switch can be found to the right, at the rear inside the stove.

If this happens, the user must wait until the stove cools down to a temperature less than 93°C so as to be able to reactivate and ignite the stove again.





## ADVANCED PROGRAMMING INSTRUCTIONS

*only to be carried out by technical staff*

To enter advanced programming mode in order to modify the factory settings start by pressing **MAN/AUTO** followed by the **+** button, then release them simultaneously.

The red light will come on to show you are adjusting pellet loading rate.

The letter **A** will appear to show that you can modify pellet loading rate at the ignition stage. The setting (positioned in the centre of the scale) is shown on the display by the yellow LED's.

Use the **+** and **-** buttons to change the values. The **ON/OFF** button is used to confirm the change and to change the sector for which the preset loading rate is to be modified.

After the letter A the pellet loading rates will appear in sequence **1-2-3-4-5**, while the number **6** indicates the working time of the motor reducer.

At the end of this sequence the red light will go off and at the same time the green light will go on to show that you are about to adjust the exhaust flue exhauster motor parameters, then the following will appear in sequence: the letter **A** (ignition) and subsequently by pressing the **ON/OFF** button, the corresponding loading power levels to be changed **1-2-3-4**.

Finally the letter **P** will appear to indicate that you have entered the grate cleaning stage, where also here it is possible to change the cleaning intervals.

To exit programming mode press the **ON/OFF** button, the new selected parameters will be entered automatically and the time will re-appear on the clock.

This programming can be carried out while the stove is working so that it is possible to monitor the effects of the changes immediately.

### Table of values - FI 5 DUAL

Red Light		value of setting					
PELLET	Acc.	480g.	540g.	600g.	660g.	720g.	
PELLET	1a p.	480g.	540g.	600g.	660g.	720g.	
PELLET	2a p.	780g.	840g.	900g.	960g.	1020g.	
PELLET	3a p.	1050g.	1200g.	1350g.	1450g.	1550g.	
PELLET	4a p.	1550g.	1700g.	1850g.	1950g.	2050g.	
PELLET	5a p.	2100g.	2250g.	2300g.	2400g.	2500g.	
PELLET	6a Time	1,25"	1,50"	1,75"	2,00"	2,25"	
Green Light		value of setting					
Exhauster	Acc.	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Exhauster	1a	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Exhauster	2a	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Exhauster	3a	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Exhauster	4a	190V.	200V.	210V.	220V.	230V.	
Hearth cleaning		20 Min.	30 Min.	40 Min.	50 Min.	60 Min.	

N.B. It is possible to display and modify the pellet loading rate setting for programmed ignition by simply pressing the **+** and **-** buttons on the display, with the stove switched off.



## MAINTENANCE



**Warning!** Before carrying any maintenance, disconnect the power supply and wait for the stove to cool down completely.



### ORDINARY MAINTENANCE:

#### Weekly, by the user

- When the stove is not ignited and cold, vacuum clean the ashes from the hearth base.
- Check the hearth and clean the holes if necessary, making sure that all the holes are open.
- Clean any ash residues from the hearth holder and the combustion air pipe (placed under the removable deflector, lean inside hearth holder) and the ignition resistance.
- Weekly, take out the flame breaker plate situated in the upper part of the fireplace and remove any ash deposited.
- Open the heat exchanger by turning the two inspection air vents and vacuum out any dust. Cleaning increases power delivery and good functioning of the stove.
- Clean the combustion chamber and the glass with non-abrasive products.



### EXTRAORDINARY MAINTENANCE:

*every 1000 kg of pellets, this must be done by a professional technician*

- Constantly check the state of the discharge gas bellows.

#### Front cleaning:

- Remove the perforated combustion hearth and the hearth holder.
- Remove the screw that locks the sun-ray formed plate and extract the plate by pushing it upwards.
- Remove the other four screws and extract the panel giving access to the horizontal tubes.
- Carefully vacuum clean the tube bands from dust deposited in the heat exchanger.
- Reassemble all parts in an inverse sequence, oiling all screws.



#### Rear cleaning:

- Open the door on the left side of the stove and clean internally all discharge ducts (manifold, fan scroll, smoke evacuator blades).

- Carry out general cleaning of all parts in between the two doors, and reassemble all parts in an inverse sequence.

The advice about regular cleaning and maintenance is only indicative and may vary according to the quality of the pellets used in the stove, therefore whenever you note worsening combustion or increased dirt on the fireplace and glass surface this cleaning should be carried out in any case.



We recommend taking out an annual maintenance contract with the place where you bought the stove. In this way you will be able to programme cleaning of the stove at the end of the season, keep it in working order and ensure it is ready to operate properly the following season.



### WARNING

Installation and extraordinary maintenance must be done only by skilled, technical personnel.

- **IMPORTANT NOTE:** if the stove is connected to the outside by a metal flue gas exhaust pipe, two conditions could be deleterious to good combustion.

- 1- If the horizontal part of the flue gas exhaust pipe is too long, this will worsen the quality of combustion and noticeably increase ash residues in the grate. For this reason the electronics board has a facility for regulating both the exhaust pressure and pellet loading rate. This should be carried out only by the installer technician, at installation or when conditions make it necessary.
- 2- A vertical metal exhaust pipe that is three / four metres long will increase the combustion rate. This will cause the stove to go out at the minimum power level. To prevent this just increase the selected power level or change the original settings.  
If these adjustments prove insufficient, the stove is supplied with a diaphragm valve. This device is installed externally to the air combustion tube and allows manual adjustment of the air reaching the combustion hearth.

### MAINTENANCE OF THE SMOKE EXHAUST DUCT

- Annually, we recommend cleaning the smoke exhaust duct in order to prevent self-combustion of any soot and powder that may be deposited there.
- In case of fire switch off the stove immediately and disconnect it from the power supply.

## OPERATING PROBLEMS AND SOLUTIONS



**Warning! Only skilled technical personnel are allowed to dismantle the stove and work on the internal components.**

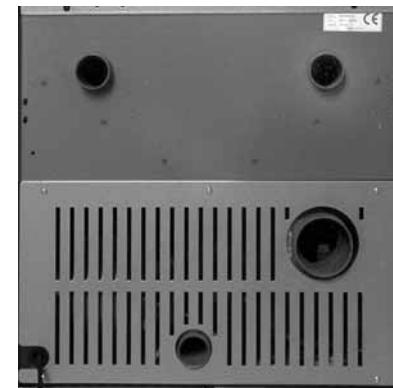


**Before carrying out any operation whatsoever, disconnect the power supply and wait until the stove has completely cooled down.**



### 1. If the stove does not ignite, make sure that:

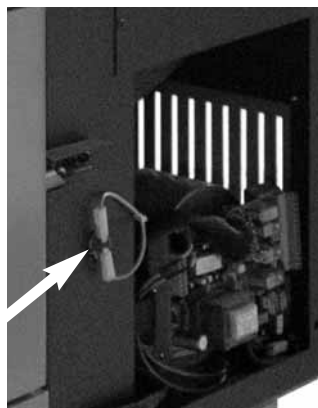
- It is connected to the electricity supply.
- The combustion heart is inserted into its holder.
- The glass door is closed.
- Pellets arrive in the grate; make sure the pellet box contains sufficient fuel for the stove to operate. If the pellet supply finishes during use, the stove will switch off by itself.
- The thermal safety switch has been reset; otherwise disconnect the power supply, reset the switch by pressing the button on the switch itself, then restore the power supply.
- The combustion air pipe is completely open.
- The exhaust gas flue is completely open and the gas is free to leave. If not this would fail to generate the necessary negative pressure and the vacuum pressure switch would interrupt the power supply to the pellet loading motor.
- The flue exhauster motor works properly. If it is not working, make sure that it is powered; if there is power and it turns slowly, replace it with a new one (if the flue exhauster motor stops, the electronic board will immediately block the supply of pellets).
- The screw motor is working properly.  
If it is not working, make sure that it is powered; if there is power and it does not turn, replace it with a new one (if the motor reducer stops, the stove will use up the fuel in the grate and then go out completely).
- The hot air fan is working properly.  
If it is not working, make sure that it is powered; if there is power and it does not turn, replace it with a new one (if for any reason the fan does not work, the stove will stop automatically, triggering the resetting safety thermostat, due to overheating).
- The resistance is red-hot.  
If it is not working, make sure that it is powered; if there is power and it does not heat up, replace it with a new one.
- The worm is not obstructed by a foreign body (check by removing the fuel from the fuel box).



- The vacuum pressure switch has not been blocked by poor combustion or an obstruction in the exhaust pipe (re-activate it by blowing and sucking until you hear the switch come into operation).
- The flue gas outlet pipe is inserted properly into the exhaust outlet.
- If the problem persists, consult your retailer.

## 2. If the stove goes out during operation:

- Check all the possibilities in previous section.
- Make sure that the thermal safety switch (re-settable manually), on the inside back right of the stove, has been reset.
- Before resetting the switch find the reason for its triggering. Note that the thermal switch can only be reset with electrical supply off and when the stove temperature has fallen below 93°C.



## POWER FAILURE

**Brief power failure:** if there is a brief power failure (60 seconds), when the stove is at the ignition stage or is operating normally, the stove is programmed to re-ignite itself. If the power failure lasts for a longer, indefinite period, when the power returns the stove will go into an extinguishing cycle, setting up for the next (manual or programmed) ignition. In this case the display will indicate the failure by three yellow LED's lighting up alternately.

To reset the stove functions, switch it **ON-OFF**.

**Temporary power failure:** If there is a power failure lasting 3 / 5 minutes, with direct flue gas exhaust pipes the stove may emit some smoke into the room, produced by the un-burnt pellets present in the grate.

This does not constitute a safety risk. The problem can be avoided by installing the exhaust pipe as shown on this handbook.

**Electrical safety:** the stove is protected against power surges by two fuses on the electronics board.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### FI 5 DUAL

Fuel:	Natural wood pellets
Minimum pellet consumption	0,55 kg/hr
Maximum pellet consumption	2,5 kg/hr
Pellet tank capacity	20 kg
Exhaust gas temperature	256°C
Maximum efficiency	87 %
Minimum efficiency	78,88 %
Rated efficiency	79,35 %
Minimum heat rating	2,3 kW
Maximum heat rating	13,5 kW
Nominal heat rating	10 kW
CO emission produced during combustion:	
at the minimum heat rating	0,040 %
at the nominal heat rating	0,020 %
Maximum absorbed power	340 W (during ignition)
Working power (P1):	90 W
Working power (P5):	130 W
Rated voltage	230 V
Rated frequency	50 Hz
Weight	105 Kg

*Data obtained in the laboratory using pellets with thermal value 5300 Kcal/h, certified by SINAL..*

The stove has been built in compliance with the following standards:

**CE** (European Directives)

**RoHS** (electronics board and components)

**EN 60335-1 / EN 50165 / EN 50366** (electrical system and magnetic fields)

**EN 14785** (pellet stove)

*Tests and certification carried out at **IMQ Primacontrol** laboratories.*

### STANDARD EQUIPMENT:

- User's and installation handbook
- Diaphragm valve
- Four-channel remote control device.  
(on/off, increase and decrease power, Man./Aut. selection)

### OPTIONAL EQUIPMENT:

- External digital thermostat for the room
- GSM telephone modem (to allow control of the stove from a remote location)

## GARANZIA - GARANTEE

La garanzia fa parte delle condizioni generali di vendita ed è disciplinata dalle direttive legislative date dalla C.E. 1999/44, e del Decreto Legislativo 24 del 02/02/2002.

Per garanzia s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti riconosciute difettose all'origine per vizi di fabbricazione. Il prodotto è garantito per anni due.

### La garanzia è valida a condizione:

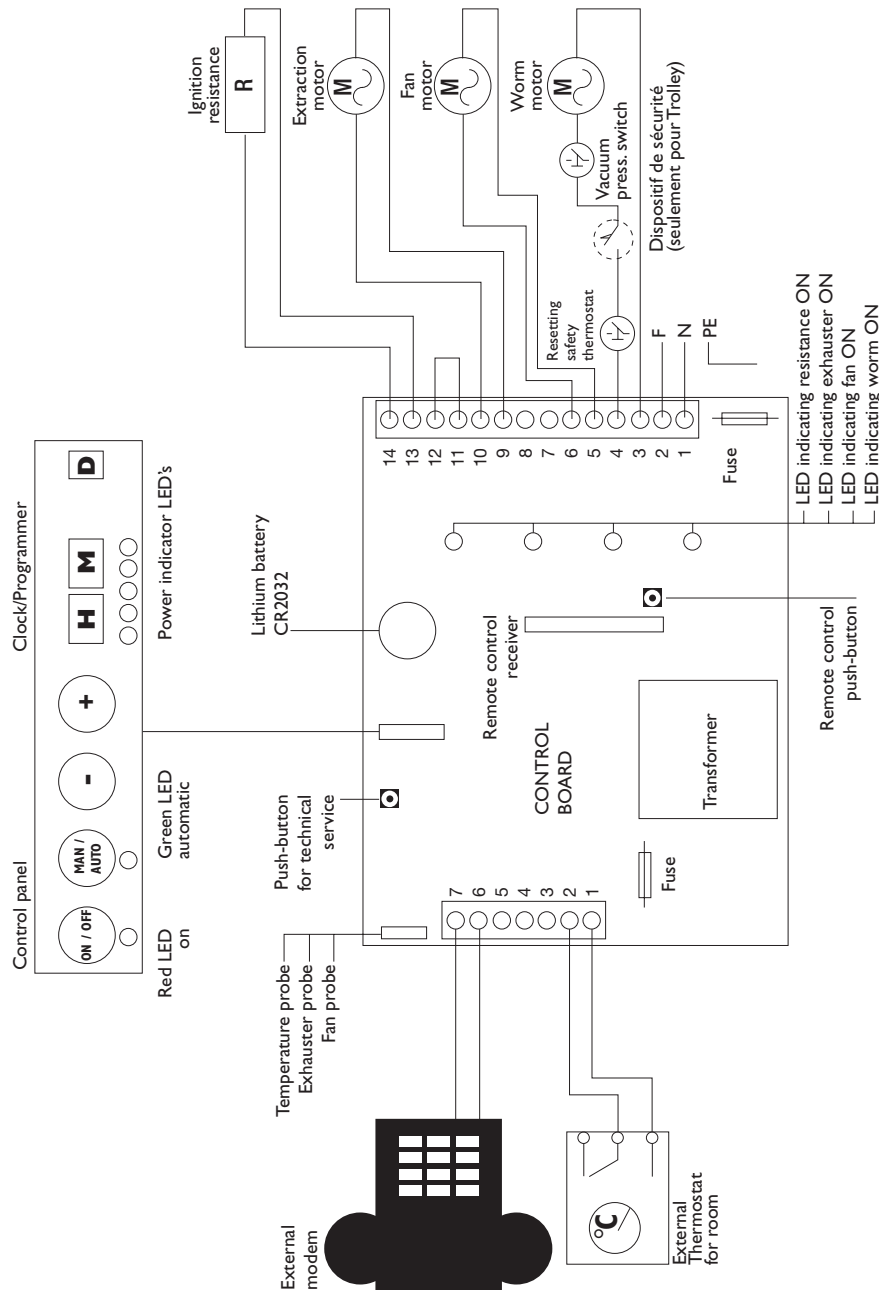
- Che la stufa sia installata da un tecnico abilitato e che la scheda di garanzia sia compilata dallo stesso, dopo avere effettuato il collaudo.
- Che l'apparecchio sia utilizzato come prescritto nel manuale di istruzione.
- Che nei primi due anni la pulizia sia eseguita da personale tecnico abilitato da ECOWOOD.
- La garanzia non si applica per danni causati da: agenti atmosferici, chimici, elettrochimici, incendio, negligenza o imperizia, inosservanza delle vigenti leggi, difetti dell'impianto elettrico, mancanza di manutenzione, manomissione del prodotto, inefficacia del camino, utilizzo di combustibili non conformi; la garanzia decade.
- Sono esclusi dalla copertura garantiva: l'usura delle guarnizioni, del crogiolo, la resistenza di accensione, i vetri, e particolari verniciati.
- Altri guasti dovuti alla mancanza anche parziale della manutenzione o di cattiva installazione.
- Tutti i danni dovuti al trasporto non sono riconosciuti, pertanto si raccomanda di controllare accuratamente la merce al ricevimento, avvisando immediatamente il rivenditore d'ogni eventuale danno riscontrato.
- La casa costruttrice non riconosce nessun risarcimento danni diretti o indiretti per causa o in dipendenza del prodotto.

*The guarantee constitutes part of the general conditions of sale and is regulated by EC directives 1999/44, and Italian Legislative Decree 24 of 02/02/2002.*

*By guarantee we mean replacement or repair without charge of parts acknowledged to be originally defective due to manufacturing defects. The product is guaranteed for two years.*

### The guarantee is valid under the following conditions:

- The stove has been installed by an authorised installer technician who has completed the guarantee form after carrying out final testing.
- The apparatus is used as required in the instruction handbook.
- For the first two years cleaning is carried out by technical staff who have been authorised by ECOWOOD.
- The guarantee is not applicable for damage caused by: weather conditions, chemicals, electro-chemicals, fire, negligence or improper use, failure to observe the legislation in force, faults in the electrical system, lack of maintenance, tampering with the product, an inefficient chimney, the use of unsuitable fuel; the guarantee will this expire.
- The guarantee does not cover: wear of the gaskets, of the hearth, the ignition resistance, the glass and painted parts.
- Other failures due to even partial lack of maintenance or incorrect installation.
- The guarantee does not cover damage caused by transport. It is therefore important to check the goods carefully on receipt and notify the retailer immediately if any damage is detected.
- The manufacturer will not be liable for compensation for direct or indirect damage caused by or depending on the product.





**GARANZIA - GUARANTEE** ECOWOOD, Via Chiesa 29/31 MALO (VI) ITALY

## PROPRIETARIO

OWNER.....

INDIRIZZO N. TEL.  
ADDRESS.....Nr.....TEL.....C.A.P. CITTA' PROVINCIA  
POSTCODE.....TOWN.....STATE.....MODELLO Data Installazione  
MODEL.....Date of installation.....RIVENDITORE INSTALLATORE  
RETAILER.....INSTALLER.....Timbro Timbro  
Stamp.....Stamp.....

## IMPORTANTE

L'utente dichiara di avere ricevuto il manuale tecnico in dotazione alla stufa, quindi utilizzerà l'apparecchio com'è indicato nel manuale stesso.

Dichiara inoltre di avere ricevuto tutte le spiegazioni da parte del personale addetto alla vendita o dal tecnico al momento dell'installazione.

Nb. Sono esentati dalla garanzia i componenti d'usura quali: guarnizioni, vetri, resistenza d'accensione del pellets, braciore, danni causati da scariche elettriche e da cattiva manutenzione della stufa.

## IMPORTANT

The user hereby declares that he/she has received the Installation, User's and Maintenance Handbook supplied with the stove, and will therefore use the stove as indicated in the handbook itself.

The user also declares that he/she has received all necessary explanations from the sales staff or from the technician at the time of installation.

N.B. The guarantee does not cover parts subject to wear, such as gaskets and seals, glass, pellet ignition resistance, grate, damage caused by electrical discharge or by poor maintenance of the stove.

Data

Date

FIRMA DELL'UTENTE

USER'S SIGNATURE

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
DECLARATION OF CONFORMITY**

In accordo con la Direttiva **89/106/CEE** (Prodotti da Costruzione), con la Direttiva Bassa Tensione **73/23/CEE**, con la Direttiva **89/336/CEE** (Compatibilità Elettromagnetica), integrate dalla marcatura CE secondo la Direttiva **93/68/CEE**.  
According to the Construction Products Directive **89/106/EEC**, the Low Voltage Directive **73/23/EEC**, the EMC Directive **89/336/EEC**, amended by the CE-marking Directive **93/68/EEC**.

Tipo di apparecchio - Type of equipment: Residential space heating appliance fired by wood pellets

Marchio commerciale - Trademark: **ECOWOOD**

Modello - Type designation: FW1 Dual - FW Dual Style - FI 3 - FI 4 - FI 5

Uso - Use: Space heating in residential buildings with possible supply of hot water

Costruttore - Manufacturer: ECOWOOD

Indirizzo - Address: Via Borgo, 36 - 36034 Malo (VI)

Telefono / Fax - Telephone / Telefax: 0445 580725 / 0445 602079

Luogo di produzione - Factory: ECOWOOD

Indirizzo - Address: Via Chiesa, 29/31 - 36034 Malo (VI)

Laboratorio notificato - Notified laboratory: IMQprimacontrol S.R.L.

Indirizzo - Address: I - 31020 Zoppè - San Vendemiano (TV) - Via dell'Industria, 55

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

Norme o altri documenti normativi - Standards or other normative documents

**EN 14785 - EN 60335.1 - EN 55014.1 - EN 55014.2 - EN 50165 - EN 61000-2-3 - EN 61000-3-3**

Rapporto di collaudo / Schede tecniche - Test report / Technical file: **09-LC-03 S.1**

Restrizioni particolari - Particular conditions: -

Informazioni marcatura CE - CE marking information: See enclosure

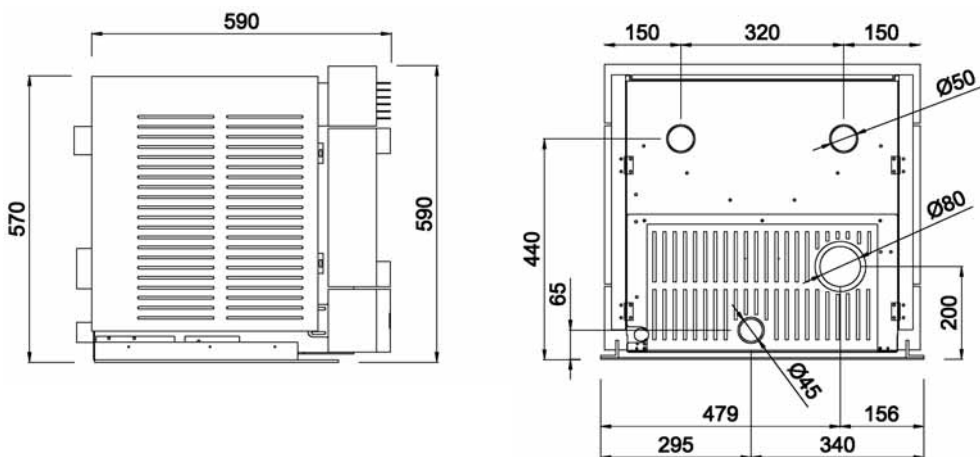
In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate.

As the manufacturer's authorised representative established within the EEC, we declare on our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Data e luogo di emissione - Date and place of issue: \_\_\_\_\_

Nome e firma di persona autorizzata - Name and signature of authorised person: \_\_\_\_\_

(Posizione in azienda - Position in firm) \_\_\_\_\_



## Fi 5 Dual

---

PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE  
 PRODUCTION AND DISTRIBUTION



**Sede Legale - Registered Office:**

Via Borgo, 36 - 36034 Malo (VI) Italy  
 Tel. / Fax 0445 602079

**Show Room:**

Via Bologna, 4 - 36034 Malo (VI) Italy  
 Tel. / Fax 0445 580725

E-mail: [info@ecohabitat.it](mailto:info@ecohabitat.it)  
 Web Site: [www.ecohabitat.it](http://www.ecohabitat.it)